



علم متميز مع حب المجتمع
Learning Excellence with a Community Heart

Family of Schools

March 5, 2020

Dear parents,

We have been instructed to use these next two weeks as our Spring Break in order to meet the stipulation that any return to school after foreign travel includes a two week incubation/quarantine period. In order to plan a return to school for April 5th, all staff and students need a two week 'cushion' of time. As such the official Spring break will commence at the end of school today for two weeks; staff and students will be expected to return from Spring break and be physically present in the UAE from the first day of the summer term, which is now Sunday 22nd March, for online learning.

We must adhere to the dates and sequence mandated by the MOE despite the disruption and financial cost to staff and student families. Painful and unfair as it may be, we will not be able to grant any exceptional leave requests to families during the summer term which come about as a result of the change in these term dates. We can also not ignore the MOH quarantine stipulation should you choose to take foreign flights to 'at risk' areas, returning to the UAE after March 22nd.

I appreciate that this situation is unprecedented and has caused issues not seen before but I also hope that you recognise this situation is entirely beyond the Academy's control.

Kind regards,

Steve Geraghty



علم متميز مع حب المجتمع
Learning Excellence with a Community Heart

Family of Schools

5 مارس 2020

أولياء الأمور الأعزاء،

تلقينا تعليمات باعتبار الأسبوعين المقبلين بمثابة عطلة الربيع، وذلك حتى يتسنى لأولئك الذين سيقضون العطلة خارج البلاد من استيفاء شرط فترة الحضانة / الحجر الصحي لمدة أسبوعين.

يحتاج جميع الموظفين والطلاب إلى "فترة زمنية" مدتها أسبوعان قبل العودة إلى المدرسة في يوم 5 أبريل. بناءً على ذلك ، ستبدأ عطلة الربيع الرسمية في نهاية اليوم الدراسي (5 مارس) ولمدة أسبوعين ؛ من المتوقع أن يعود الموظفون والطلاب من عطلة الربيع وأن يكونوا متواجدين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ابتداءً من اليوم الأول من الفصل الدراسي الصيفي للدراسة عبر الإنترنت والذي سيبدأ يوم الأحد 22 مارس.

يتوجب علينا أن نلتزم تماماً بالتواريخ والتسلسل الزمني الذي تقرضه وزارة التعليم و التعليم على الرغم من التبعات المادية والمعنوية للموظفين والطلاب وأسرهـم. قد يكون هذا التغيير مربكاً ، ولكننا لن نكون قادرين على منح أي إجازات استثنائية للعائلات خلال الفصل الدراسي الصيفي وذلك نتيجة للتغيير في تواريخ هذه الفصول الدراسية. لا يمكننا أيضاً تجاهل شرط الحجر الصحي لوزارة الصحة في حالة اختياركم القيام برحلات خارجية إلى المناطق "المعرضة للخطر" والعودة إلى دولة الإمارات العربية المتحدة بعد يوم 22 مارس.

نعلم أن هذا الوضع غير مسبوق وأنه قد ترتب عليه تبعات لم نعهدها من قبل ، لكننا نأمل أن يدرك الجميع أن هذا الوضع خارج تماماً عن سيطرة الأكاديمية.

مع تحياتي،

ستيف جيراجتي